

INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN

Después de leer atentamente el examen, responda a las preguntas de la siguiente forma:

BLOQUE I: elija un texto, A o B, y responda a las preguntas 1, 2 y 3 asociadas al texto elegido.

BLOQUE II: responda a una pregunta a elegir entre A.4 y B.4.

BLOQUE III: responda a una pregunta a elegir entre A.5 y B.5.

TIEMPO Y CALIFICACIÓN: 90 minutos. **BLOQUE I:** La pregunta 1ª (traducción) se calificará sobre 5 puntos; la pregunta 2ª sobre 1 punto, y la 3ª sobre 1 punto. **BLOQUE II:** la pregunta 4ª se calificará sobre 1 punto.

BLOQUE III: la pregunta 5ª se calificará sobre 2 puntos.

Está permitido hacer uso del Apéndice gramatical incluido en el Diccionario. Están expresamente prohibidos los diccionarios que contengan información sobre Literatura latina y sobre composición y derivación.

**BLOQUE I. TEXTO: COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN
OPCIÓN A**

Ante la Llegada de César, Vercingetórige decide ocultar los bagajes de su ejército en los bosques.

Cum iam muro turres appropinquassent¹, ex captivis Caesar cognovit Vercingetorigem castra movisse propius Avaricum². Quibus³ rebus cognitis, mediā nocte silentio profectus⁴, ad hostium castra mane pervenit. Illi, celeriter per exploratores adventu Caesaris cognito, carros impedimenta que sua in artiores silvas abdiderunt.

(Caes. Gall.7, 18, 1-3)

NOTAS: 1. *appropinquassent*= *appropinquavissent*; 2. *Avaricum*, -i: "Avárico", población de la Galia; 3. *Quibus*: falso relativo o relativo de conexión (equivale a un demostrativo); 4. *profectus*: participio del verbo *proficiscor*.

PREGUNTAS:

A.1 (5 puntos) Traduzca el texto.

A.2 (1 punto) Analice morfológicamente las palabras *cognovit*, *illi*, *adventu*, *impedimenta* y *abdiderunt* indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

A.3 (1 punto)

a) Indique qué tipo de oración es *Cum iam muro turres appropinquassent*.

b) Analice sintácticamente la oración *ex captivis Caesar cognovit Vercingetorigem castra movisse propius Avaricum*.

OPCIÓN B

Los emisarios de los alóbroges sufren una emboscada en el Puente Milvio (Roma).

Interim, tertiā fere vigiliā exactā, cum iam pontem Mulvium¹ magno comitatu legati Allobrogum ingredi inciperent² unāque Volturcius¹, fit in eos impetus; educuntur et ab illis gladii³ et a nostris. Res praetoribus erat nota solis⁴, ignorabatur a ceteris.

(Cic. Catil. 3,6)

NOTAS: 1. *Pons Mulvius*: “el Puente Milvio”/*Volturcius*, -i: “Volturcio”; 2. *ingredi incipere*: “empezar a atravesar”; 3. *gladii*: aquí nominativo plural; 4. *solis*: concierta con *praetoribus*.

PREGUNTAS:

B.1 (5 puntos) Traduzca el texto.

B.2 (1 punto) Analice morfológicamente las palabras *comitatu*, *inciperent*, *eos*, *res* e *ignorabatur*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

B.3 (1 punto)

a) Indique qué tipo de construcción es *tertiā fere vigiliā exactā*.

c) Analice sintácticamente la oración *educuntur et ab illis gladii et a nostris*.

BLOQUE II. ETIMOLOGÍA Y EVOLUCIÓN DEL LATÍN AL ESPAÑOL

OPCIÓN A.4 (1 punto)

a) **(0,6 puntos)** Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición con el verbo *moveo*, -es, -ere, *movi*, *motum* y otra con el adjetivo *medius*, -a, -um. Quedan excluidos los términos que provengan directamente de las palabras latinas propuestas. Explique sus significados.

b) **(0,4 puntos)** Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *noctem* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

OPCIÓN B.4 (1 punto)

a) **(0,6 puntos)** Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición con el verbo *ingredior*, *ingrederis*, *ingredi*, *ingressus sum* y otra con el adjetivo *solus*, -a, -um. Quedan excluidos los términos que provengan directamente de las palabras latinas propuestas. Explique sus significados.

b) **(0,4 puntos)** Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *pontem* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

BLOQUE III. LITERATURA

OPCIÓN A.5 (2 puntos)

Marco Tulio Cicerón destacó en el cultivo de la oratoria. Explique las características del género oratorio, sitúe cronológicamente a este autor y cite dos obras suyas relacionadas con su actividad como orador o experto en Retórica.

OPCIÓN B.5 (2 puntos)

Virgilio es uno de los poetas romanos más famosos. Sitúe a Virgilio cronológicamente, mencione dos de sus obras principales y explique las características del género literario de la épica poniéndolas en relación con alguna de las obras de este poeta.

LATÍN II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

BLOQUE I. TEXTO: COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN

Pregunta 1) Hasta 5 puntos, la puntuación siempre será con múltiplos de 0,10. En la valoración de esta pregunta se tendrán en cuenta la elección correcta de las estructuras sintácticas, de las formas verbales, de las equivalencias léxicas y el orden de palabras en el proceso y el resultado de la traducción.

Aunque la apreciación de esta pregunta **ha de hacerse en conjunto**, se sugiere, a modo indicativo únicamente, la siguiente distribución de la puntuación:

- Reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas (2 puntos).
- Elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna (1 punto).
- Elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino (1 punto).
- Elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción (1 punto).

En cada uno de estos apartados se tendrá en cuenta su contribución al sentido general del texto.

Pregunta 2) Hasta 1 punto, la puntuación siempre será múltiplo de 0,10. En la valoración se tendrá en cuenta el análisis morfológico de las cinco palabras del texto que se indican en cada una de las opciones, otorgándole a cada una de ellas hasta 0,2 puntos. Basta con que se indique, de las varias posibilidades morfológicas de cada palabra, la que se haya actualizado en el texto.

Pregunta 3) Hasta 1 punto, la puntuación siempre será múltiplo de 0,10. En la valoración se adjudicará hasta medio punto a cada una de las dos cuestiones que se incluyen en esta pregunta.

BLOQUE II. ETIMOLOGÍA Y EVOLUCIÓN DEL LATÍN AL ESPAÑOL

Pregunta 4) Hasta 1 punto.

a) Hasta 0,6 puntos, la puntuación siempre será múltiplo de 0,10 (a razón de 0,3 puntos por cada palabra). En la valoración se tendrá en cuenta el conocimiento de la relación etimológica entre palabras latinas y españolas, así como, en su caso, el de los mecanismos básicos de la formación de las palabras latinas distinguiendo prefijos, sufijos y demás elementos componentes e indicando el valor de cada uno de ellos.

- b) Hasta **0,4** puntos, la puntuación siempre será múltiplo de 0,10. Se valorarán la correcta indicación y descripción de dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina indicada en su evolución al español (**0,2** puntos), y el resultado final de dicha evolución (**0,2** puntos).

BLOQUE III. LITERATURA

Pregunta 5) Hasta 2 puntos, la puntuación siempre será múltiplo de 0,10, valorando tanto los conocimientos del alumno como la forma de expresarlos.

En el marco de los criterios de corrección establecidos con carácter general, se destaca la importancia de una correcta expresión escrita en esta materia. Por ello, se valorará la capacidad de redacción, manifestada en la exposición ordenada de las ideas, la corrección sintáctica y léxica. La ortografía será juzgada en su totalidad –letras, tildes y signos de puntuación. Hechas estas consideraciones básicas, la máxima deducción global en el ejercicio será de 1 punto de la forma siguiente:

- La primera incorrección ortográfica no se penalizará.
- Cuando se repita la misma falta de ortografía, se contará como una sola.
- A partir de la segunda, por cada falta se deducirán 0,10 puntos.
- Por errores en la redacción, en la presentación, falta de coherencia, falta de cohesión, incorrección léxica e incorrección gramatical se podrá deducir un máximo de 1 punto. Obsérvese que, aunque la suma de las deducciones anteriores sea superior a 1 punto, la máxima deducción permitida será de 1 punto.

LATÍN II SOLUCIONES

(Documento de trabajo orientativo)

TEXTO A

A.1 Traducción:

Cuando ya se habían acercado las torres a la muralla, César se enteró por los prisioneros de que Vercingetóriges había desplazado el campamento más cerca de Avárico. Tras conocer esto, marchando a medianoche en silencio, llegó por la mañana al campamento de los enemigos. Aquellos, tras conocer rápidamente la llegada de César gracias a sus exploradores, ocultaron los carros y sus bagajes en lo más espeso del bosque. (Trad. de la comisión)

A.2 Análisis morfológico:

cognovit: 3ª persona del singular, pretérito perfecto de indicativo, voz activa, del verbo *cognosco*, -is, -ere, *cognovi*, *cognitum*.

illi: nominativo plural masculino del pronombre demostrativo *ille*, *illa*, *illud*.

adventu: ablativo singular del sustantivo masculino *adventus*, -us.

impedimenta: acusativo plural del sustantivo neutro *impedimenta*, -orum.

abdiderunt: 3ª persona del plural, pretérito perfecto de indicativo, voz activa, del verbo *abdo*, -is, -ere, *abdidi*, *abditum*.

A.3 Análisis sintáctico:

a) Oración subordinada de *cum* histórico u oración subordinada adverbial (temporal-causal).

b) Oración principal. *Ex captivis*: complemento circunstancial (*ex*: enlace preposicional; *captivis*: núcleo o término); *Caesar*: sujeto; *cognovit*: verbo o núcleo del predicado verbal; *Vercingetorigem castra movisse propius Avaricum*: complemento directo u oración subordinada sustantiva de infinitivo (no concertado) en función de complemento directo (de *cognovit*) (*Vercingetorigem*: sujeto de la oración de infinitivo; *castra*: complemento directo de *movisse*; *movisse*: infinitivo núcleo de la oración subordinada; *propius Avaricum*: complemento circunstancial [lugar “a donde”] [*propius*: enlace preposicional; *Avaricum*: núcleo o término]).

A.4 Composición, derivación y etimología:

a) Por ejemplo, ‘movimiento’ (“acción y efecto de mover”) o ‘emoción’ (“alteración del ánimo intensa y pasajera, agradable o penosa, que va acompañada de cierta conmoción somática”), y ‘mediar’ (“dicho de una cosa: Llegar aproximadamente a su mitad”) o ‘mediodía’ (“momento en que está el sol en el punto más alto de su elevación sobre el horizonte”).

b) Bastará con que el alumno indique estos dos cambios: apócope o pérdida de la consonante -m final; palatalización del grupo consonántico -ct- > -ch- (/tʃ/ consonante africana postalveolar sorda). Resultado: “noche”.

A.5 Literatura latina:

Bastará con que el alumno explique las características del género oratorio haciendo referencia a su origen, autores, obras principales, etc.; sitúe cronológicamente a Marco Tulio Cicerón (106 a. C- 43 a. C.) en el siglo I a. C., y cite dos de sus obras relacionadas con su actividad como orador o experto en Retórica (*Pro Archia*, *De oratore*, etc.).

TEXTO B

B.1 Traducción:

Entretanto, pasada casi la tercera vigilia, al empezar los emisarios de los alóbroges con un gran séquito, y en su compañía Volturcio, a atravesar ya el Puente Milvio, se produce un ataque contra ellos; son desenvainadas las espadas tanto por ellos como por los nuestros. La cosa era sabida solo por los pretores; era ignorada por los demás. (Trad. de la comisión)

B.2 Análisis morfológico:

comitatu: ablativo singular del sustantivo masculino *comitatus*, -us.

inciperent: 3ª persona del plural, pretérito imperfecto de subjuntivo, voz activa, del verbo *incipio*, -is, -ere, *incepti*, *inceptum*.

eos: acusativo plural masculino del pronombre anafórico *is*, *ea*, *id*.

res: nominativo singular del sustantivo femenino *res*, *rei*.

ignorabatur: 3ª persona del singular, pretérito imperfecto de indicativo, voz pasiva, del verbo *ignoro*, -as, -are, -avi, -atum.

B.3 Análisis sintáctico:

- a) Construcción de ablativo absoluto.
- b) Oración principal. *educuntur*: verbo o núcleo del predicado verbal; *gladii*: sujeto (paciente); *et...et*: conjunción copulativa o nexo coordinante (polisíndeton); *ab illis... a nostris*: complemento agente (*ab* y *a*: enlace preposicional; *illis* y *nostris*: núcleo o término).

B.4 Composición, derivación y etimología:

- a) Por ejemplo, 'ingrediente' ("cualquier cosa que entra con otras en un remedio, bebida, guisado u otro compuesto") e 'ingresar' ("entrar en un lugar"), y 'soledad' ("carencia voluntaria o involuntaria de compañía") o 'solitario' ("solo, sin compañía").
- b) Bastará con que el alumno indique estos dos cambios: apócope o pérdida de la consonante -m final; diptongación de la vocal tónica -ō- > -ue-. Resultado final: "puente".

B.5 Literatura latina:

Bastará con que el alumno sitúe cronológicamente a Virgilio (70 - 19 a. C.) en el siglo I a. C., mencione dos de sus obras y explique las características del género literario de la épica poniéndolas en relación con alguna de las obras de este poeta.

Orientaciones al programa de LATÍN II

Para la elaboración de las pruebas se seguirán las características, el diseño y contenidos establecidos en el currículo básico de las enseñanzas del segundo curso de bachillerato LOMLOE que está publicado en el Real Decreto 243/2022, del 5 de abril, y teniendo en cuenta el Decreto 64/2022, de 20 de julio, del Consejo de Gobierno por el que se establecen para la Comunidad de Madrid la ordenación y el currículo del Bachillerato y el Real Decreto 534/2024, de 11 de junio (<https://www.boe.es/buscar/pdf/2024/BOE-A-2024-11858-consolidado.pdf>)

1.- Los textos seleccionados, en prosa o en verso, podrán ser de cualquier autor que haya escrito en latín, tanto en la Antigüedad como en épocas posteriores.

2.- Los textos elegidos deberán adecuarse al nivel de conocimientos de un alumno de Segundo de Bachillerato, tanto por sus características gramaticales como por su léxico. Por tal razón, los textos no deberán tener frases con más de un nivel de subordinación ni deberán presentar dificultades morfosintácticas ajenas al latín clásico; el léxico deberá estar recogido en los diccionarios usuales. En caso de que, por la razón que fuere, no se cumplieran en el texto esos requisitos, se explicará en una nota, no debiendo contener el texto más de cuatro notas explicativas.

3.- Los textos poéticos en verso tendrán una extensión aproximada de cinco hexámetros o tres dísticos elegíacos. Los textos en prosa tendrán en torno a las cuarenta palabras. En ningún caso deberá modificarse el texto original, permitiéndose tan solo la supresión de palabras o frases sin alterar el sentido del texto, con el fin de facilitar que este no supere la extensión indicada.

4.- Cada texto latino irá precedido por una cabecera en castellano con la que se procurará situarlo en su contexto.

5.- Están expresamente prohibidos los diccionarios que contengan información sobre Literatura latina y sobre composición y derivación.

6.- Cada examen se articula en 3 bloques. El bloque I contendrá dos textos (Texto A y Texto B) y sobre cada texto se formularán tres preguntas, con una puntuación de 0 a 5 puntos la primera (traducción del texto); de 0 a 1 punto la pregunta 2 (morfología) y de 0 a 1 punto la pregunta 3 (sintaxis).

El bloque II lo conforma la pregunta 4 (etimología y evolución del latín al español), calificada de 0 a 1 punto. El bloque III (Literatura latina) está conformado por la pregunta 5, con una puntuación de 0 a 2 puntos.

7.- La primera pregunta consistirá en la traducción del texto elegido por el alumno.

8.- En la segunda se pedirá el análisis morfológico de cinco palabras del texto, indicando exclusivamente en qué forma concreta aparecen en dicho texto. El alumno podrá consultar el Apéndice gramatical que figura en el Diccionario.

9.- En la tercera pregunta se solicitará del alumno que responda a dos cuestiones sintácticas, siempre relacionadas con el texto cuya traducción se propone para que realice el análisis sintáctico de una frase, indique las funciones desempeñadas por los elementos de las frases o informe sobre tipos de oraciones o construcciones sintácticas particulares.

10.- La cuarta pregunta consta de dos apartados:

A.- El contenido del primer apartado de la pregunta versará sobre la relación etimológica (por derivación o composición) de palabras castellanas con palabras latinas. De cada palabra latina señalada el alumno escribirá una palabra castellana, relacionada con la latina, y explicará su significado. Quedarán excluidas las palabras que provengan directamente de las palabras latinas propuestas.

B.- En el segundo apartado de la pregunta se pedirá al alumno que indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina señalada en su evolución al castellano. El alumno deberá indicar también la palabra castellana que resulte de esa evolución.

11.- La última pregunta será sobre Literatura latina y, de acuerdo con los estándares de aprendizaje evaluables podrá solicitarse al alumno:

- La descripción de las características esenciales de determinados géneros literarios de acuerdo con el Decreto 64/2022 de la Comunidad de Madrid, haciendo referencia al origen, cronología, temas, motivos, características y principales autores. Los géneros literarios sobre los que se preguntará serán los siguientes: Historiografía (Analística, Monografía histórica, Biografía...), Oratoria, Teatro (Comedia), Épica (Épica didáctica, heroica, etc.) y Lírica (que comprende los géneros tradicionales de la Lírica, la Bucólica, la Elegía y el Epigrama).
- Conocimiento de los principales autores latinos y sus obras más representativas (vid. supra y en particular Plauto, Terencio, César, Salustio, Cicerón, Catulo, Virgilio, Horacio, Propertio, Ovidio, Tito Livio, Lucano, Marcial, Tácito y Suetonio), encuadrándolos en su contexto cronológico.